

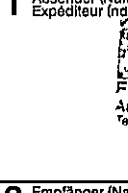
(1) Empfänger/Consignée/Destinataire						(2) Empfangs- und Bearbeitungsvermerke/ Remarks/Observations						Lieferschein											
Magna PT S.p.A. Via dei Gerani, 5 I - 70026 Modugno												(3) Nr. 00121537 (4) Versanddatum/Date of delivery/ Date de livraison 24.10.2022											
(5) Lieferant/Vendor/Fournisseur						(6) Fracht						(7) Anlieferung (Ist)						Rechnung					
Lieferantenr. 91000189 finova Feinschneidtechnik GmbH Am Weidenbroich 24 42897 Remscheid						frei ☐ unfrei ☐ EUR ☐						Waggon ☐ Frachgut ☐ Eilgut ☐ Express ☐ Post ☐						Spediteur ☐ fremd.Fahrzeug ☐ eigen.Fahrzeug ☐					
(10) Ihre Zeichen/ your ref./votre ref.		(11) Bestellung Nr./your order/ votre ordre		(15) Zusatzdaten des Bestellers		(12) Unsere Abteilung/our ref./ notre réf.		(13) Häusruf		(14) Unsere Auftragsnr./our No./notre No.													
411		550003794701 19.06.2017		0		C. Buchholz		02191 / 5631 -101		AB7084													
(19) Versandanrt/Shipment/Expédition		(20) unfrei ☒		(21) Verpackungsart/ Packing/Emballage		(22) Versandzeichen/Marks/Marquage		(23) Gesamtgewicht kg		(24)													
per LKW, Sped. DHL Freight		X		Siehe unten		LKW		Brutto 491,00		398,00 Netto													
(25) Versandanschrift/Shipping address/Destinataire										(26) Abladestelle													
SvevaTrans s.r.l. Via dei Gerani, 5 I - 70026 Modugno										100 14248													
(27) (Pos.)		(28) Sachnummer**/Drawing No./ Plan No.		(29) Bezeichnung der Lieferung/Leistung/Description (21) Verpackungsart/Packing/Emballage		(30) Menge/ Quantity/Quantité		(31) Einheit		(40) Empfängervermerke													
1		0558726300 (2174) D-Teil		Kupplungskörper		3.957		Stk															
				1 x TBA-520857 1 x TBA-520881 0Stk 1 x TBA-520881 87Stk 30 x TBA-520881 129Stk 1 x TBA-520892 32 x VCI-Zuschnitt für KLT 4317 32 x Seitenfaltenhaube VCI für KLT 4317																			
				120376859 5012287099						799216													
				KUEHN+ NAGEL s.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: Quantità effettiva: 3954 Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballo: SI NO Data controllo: 02/11/22 Firma: [Signature]						KUEHN+ NAGEL s.r.l. Via dei Ciclandini, suc. - 70026 Modugno (BA) 02 NOV 2022 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"													
(42) Eingangsvermerke		(43) Mengenprüfung		(44) Güteprüfung/Prüfbericht		(45) Empfänger		(46) Rechnungsprüfung															
Datum																							
Name/ Nr																							

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich
y compris et **21+22**

**Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.**

nach gültigem ADR

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays)  Feinschneidtechnik GmbH Am Weidenbruch 24 42897 Ronsdorf Tel 021 91 54 91 0 Fax 021 91 54 91 1			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).		
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA PP S.R.L. VIA DEI GERANI 5 70026 MODUGNO - ITALIEN			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationaler Spedition KG Am Weidenbruch 24 42897 Ronsdorf Tel 021 91 54 91 0 Fax 021 91 54 91 1		
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays MODUGNO - ITALIEN			17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) 8.40 9500		
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays Datum/Date 26.10.22			18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs		
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés					
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 5 PALLETS		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport	10 Statistiknummer No. statistique
11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 2082kg		12 Umfang in m³ Cubage m³			
UN-Nummer Numéro UN UN			Ben. s. Nr. 9 Nom volt N°9	Gefahrstoffmuster-Nr. Numéro d'étiquette	Verp.-Gruppe Groupe d'emballage
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières			19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer		
14 Rückerstattung Remboursement			20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco					
21 Ausgefertigt in Etablie à REIMSHEID			22 Gut empfangen Réception des marchandises (Datum) 02 NOV 2022		
23 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) REIMSHEID			24 Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 42897 Ronsdorf Tel 021 91 54 91 0 Fax 021 91 54 91 1		
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km			26 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Art Anzahl Kein Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette		
26 Vertragspartner des Frachtführers			27 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		
27 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhänger LBSC 2290 LBSC 622			28 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		
Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT					